

CAS  
EUS

# RUTAS DE MONTEJURRA JURRAMENDIKO IBILBIDEAK

## Montejurra a tu gusto Jurramendi zure gustura



Los ayuntamientos de Arellano y Dicastillo han unido esfuerzos para crear el nuevo espacio Montejurra Bizi!, una red de itinerarios en la naturaleza que abarca todo el entorno de Montejurra y que incluye rutas de senderismo, marcha nórdica, trail running y BTT.

Inicialmente se han señalado tres recorridos senderistas familiares (MB1, MB2 y MB3) por los alrededores de los pueblos, mientras que otras 12 rutas pueden recorrerse con seguimiento GPS.

Arellano eta Deikazteluko udalak MontejurraBizi! gune berria sortzeko batu egin dira, Jurramendiko ingurunean natura bideen sarea osatzu. Hemen xendazaletasuna, martxa nordikoa, traillinga eta BTT-a praktikatu ahalko dugu.

Hasiera batean familientzako 3 ibilbide seinalezatu dira herrien inguruan (MB1, MB2 eta MB3). Beste 12 ibilbide egin daitezke GPSa erabiliz.

www.montejurrabizi.com



### OHARPENAK

- Ehiza uxaldia ohar edo seinaleak ikusten badituzu, atzera buelta eman eta beste bide bat aukera ezazu.
- Ingurumena errespetatu eta hondakinak ez bota.
- Itxi langak igaro ondoren.
- Abereen igarotzea erraztu beti ibilbide guztietan.
- Bakarrik baldin bazoaz, egingo duzun ibilbidearen abisua utzi ezazu.
- Gomendagarria da beti GPS erabiltzea, baita baliztatutako bideetan ere.
- Jan eta edan behar denean; babestu eguzkitik.

### ADVERTENCIAS

- Si ves indicación de batida de caza, por favor da la vuelta y elige otro camino.
- Respete el entorno y no dejes residuos.
- Cierra los portillos que cruces a tu paso.
- Facilita el paso del ganado en todos los caminos.
- Si vas a salir sin compañía, deja aviso de la ruta que vas a recorrer. Se recomienda el uso del GPS siempre, incluso en senderos ya balizados.
- Bebe y come adecuadamente, protégete del sol.

EN LA WEB [WWW.MONTEJURRABIZI.COM](http://WWW.MONTEJURRABIZI.COM) PUEDE CONSULTARSE TODA LA INFORMACIÓN, DESCARGAR TRACKS, FICHAS PDF DE CADA RUTA, ETC.

[WWW.MONTEJURRABIZI.COM](http://WWW.MONTEJURRABIZI.COM) WEBGUNEAN INFORMAZIO GUZTIA ESKURATU AHALKO DUZU, TRACKAK DESKARGATU, IBILBIDE BAKOITZAREN PDFA DESKARGATU... ETABAR.

## Mountain Bike

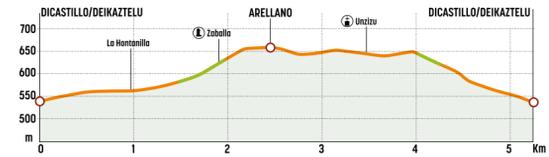


## Familiar Familientza

### RUTA IBI BILBIDEA MB1 La Hontaniilla, Zaballa y Unzizu / Hontaniilla, Zaballa y Unzizu

Longitud: 5,3 km  
Desnivel: 130 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 0 km - 0%  
Pista: 4,9 km - 92%  
Sendero: 0,4 km - 8%



Luzera: 5,3 km  
Desnibela: 130 m

**ZORU MOTA**  
Errepidea: 0 km - 0%  
Mendi-bidea: 4,9 km - 92%  
Bidexka: 0,4 km - 8%

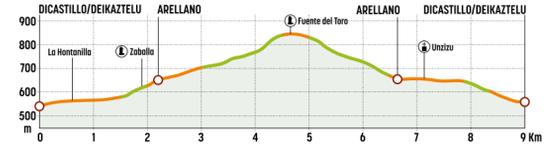
En esta ruta, apta para todos los públicos, vamos a recorrer los cascos urbanos de Dicastillo y Arellano así como algunos de los lugares de mayor interés de su entorno.

Guztietako egokia den ibilbide honetan, Deikaztelu eta Arellanoko hiriguneak eta inguruko lekurik interesgarrienak bisitatuko ditugu.

### RUTA IBI BILBIDEA MB2 Fuente del Toro / Zezenaren Iturria

Longitud: 9 km  
Desnivel: 320 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 0 km - 0%  
Pista: 5,4 km - 60%  
Sendero: 3,6 km - 40%



Longitud: 9 km  
Desnivel: 320 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 0 km - 0%  
Pista: 5,4 km - 60%  
Sendero: 3,6 km - 40%

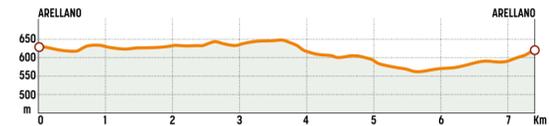
La ruta señalizada MB2 asciende hacia Montejurra pero en lugar de llegar hasta el pico finaliza en la Fuente del Toro o Fuentica, pequeño manantial a la sombra de un gran quejigo dentro del término de Arellano.

MB2 ibilbidea Montejurraingoa izaten da, baina tontorrera ailegatu ordez, Zezenaren Iturria bukatzen da. Iturburu hau Arellanoko udalerrian kokatua dago, erkamezti handi baten itzalean.

### RUTA IBI BILBIDEA MB3 Distingo

Longitud: 7,4 km  
Desnivel: 110 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 0 km - 0%  
Pista: 7,4 km - 100%  
Sendero: 0 km - 0%



Longitud: 7,4 km  
Desnivel: 110 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 0 km - 0%  
Pista: 7,4 km - 100%  
Sendero: 0 km - 0%

Ruta ideal para hacer en familia desde Arellano. Sus 7,2 km permiten recorrer caminos antiguos entre encinas y pistas entre cultivos de cereal y olivos hasta llegar a la zona de los regadíos de Arellano.

Arellano herritik hasita familian egiteko ibilbide bikaina. Ibilbideak dituen 7,2 kilometroetan, zurbeltzen arteko bide zaharrak eta labore eta olibindoen arteko pistak zeharkatuko ditugu. Arellanoko baratzak ureztatuen zonaldara ailegatu arte.

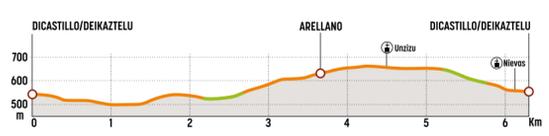
## Nordic Walking



### RUTA IBI BILBIDEA MB10 Alto Redondo

Longitud: 6,3 km  
Desnivel: 170 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 16%  
Pista: 4,4 km - 70%  
Sendero: 0,9 km - 14%



Longitud: 6,3 km  
Desnivel: 170 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 16%  
Pista: 4,4 km - 70%  
Sendero: 0,9 km - 14%

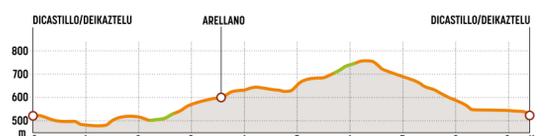
El Alto Redondo es un montículo compartido por Dicastillo y Arellano en el cual existe un yacimiento de la Edad de Hierro y al que rodearemos en esta ruta.

Ibilbide honetan, Deikaztelu eta Arellanok elkarbanatzen duten mendixka hau inguratuko dugu, hemen dagoen Burdin Aroko aztarnategia bisitatu.

### RUTA IBI BILBIDEA MB11 La Hoyola / Hoyola

Longitud: 9,4 km  
Desnivel: 320 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 11%  
Pista: 7,7 km - 82%  
Sendero: 0,7 km - 7%



Longitud: 9,4 km  
Desnivel: 320 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 11%  
Pista: 7,7 km - 82%  
Sendero: 0,7 km - 7%

La zona de la Hoyola, situada en el término de Arellano, es una de las zonas más desconocidas de Montejurra y que merece la pena recorrer.

Hoyola, Arellano udalerrian kokatua, Montejurra gonerik ezezagunenatko bat da, eta ibilbidea egitea merezi duena.

### RUTA IBI BILBIDEA MB12 Iturmayer y Rio Ega / Iturmayer eta Ega ibaia

Longitud: 11,5 km  
Desnivel: 200 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1,6 km - 14%  
Pista: 9,6 km - 84%  
Sendero: 0,3 km - 2%



Longitud: 11,5 km  
Desnivel: 200 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1,6 km - 14%  
Pista: 9,6 km - 84%  
Sendero: 0,3 km - 2%

La zona próxima al Rio Ega será nuestro objetivo atravesando espectaculares caminos con escaso desnivel ideales para la práctica de la marcha nórdica o senderismo.

Ega ibaetik hurbil dagoen eremua izango da gure helburua, eskandinaviar martxa edo mendi-ibilak egiteko desnibel ezin hobea duten bide ikusgarriak zeharkatu.

## Senderismo Xendazaletasuna

### RUTA IBI BILBIDEA MB4 Ruta de las ermitas / Baselzen Ibilbidea

Longitud: 15,2 km  
Desnivel: 630 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 6%  
Pista: 7,9 km - 53%  
Sendero: 6,3 km - 41%



Longitud: 15,2 km  
Desnivel: 630 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 6%  
Pista: 7,9 km - 53%  
Sendero: 6,3 km - 41%

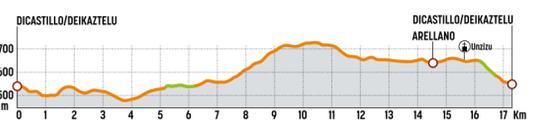
Esta ruta conecta cinco de las ermitas situadas en las faldas de Montejurra: Leorin, San Sebastián, San Cipriano, Unzizu y Nieves.

Ibilbide honek Montejurra magalean dauden bost ermita lotzen ditu: Leorin, Donostia, San Cipriano, Unzizu eta Nieves era guztietako paisaiak zeharkatu.

### RUTA IBI BILBIDEA MB5 Aranbeltza

Longitud: 17,3 km  
Desnivel: 320 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 6%  
Pista: 14,9 km - 86%  
Sendero: 1,4 km - 8%



Longitud: 17,3 km  
Desnivel: 320 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 6%  
Pista: 14,9 km - 86%  
Sendero: 1,4 km - 8%

El facero de Aranbeltza es un territorio compartido por las localidades de Arellano, Arróniz y Dicastillo. Si seguimos esta ruta, disfrutaremos del típico paisaje del sur de Montejurra.

Aranbeltzako partzuegoa, Arellanok, Arroitzek eta Deikazteluk elkarbanatzen duten lurraldea da. Ibilbide honi jarraituz gero, Montejurra hegoaldeko paisaia tipikoak gozatuko dugu.

### RUTA IBI BILBIDEA MB6 Ruta de los olivares / Olibadien Ibilbidea

Longitud: 12,6 km  
Desnivel: 260 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 8%  
Pista: 10,2 km - 81%  
Sendero: 1,4 km - 11%



Longitud: 12,6 km  
Desnivel: 260 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 8%  
Pista: 10,2 km - 81%  
Sendero: 1,4 km - 11%

El olivo es uno de los cultivos más típicos de la zona. En esta ruta vamos a recorrer algunas de las plantaciones más antiguas alternando tramos entre pinares, carrascos y quejigos.

Olibondoa, inguruko labore tipikoetatoko bat da. Ibilbide honetan, landaketa zaharretako batzuk inguratuko ditugu, pinudiak, karraskariak eta kexuak tartekatuz.

## Trail Running



### RUTA IBI BILBIDEA MB13 Picos de Montejurra / Jurramendiko gainak

Longitud: 19,7 km  
Desnivel: 1010 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 5%  
Pista: 9,9 km - 50%  
Sendero: 8,8 km - 45%



Longitud: 19,7 km  
Desnivel: 1010 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 5%  
Pista: 9,9 km - 50%  
Sendero: 8,8 km - 45%

En esta exigente ruta vamos a atravesar zonas legendarias como son el Camino de la Mina, la bajada de las Cruces o la subida de la Hoya de la Cal.

Ibilbide zorrotz honetan, eremu mitikoak zeharkatuko ditugu, hala nola Minaeren Bidea, Gurutzetako jaitsera edo Hoya de la Cal igogera.

### RUTA IBI BILBIDEA MB14 Tierra de Contrastes / Kontrasteen lurraldea

Longitud: 28,3 km  
Desnivel: 1480 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 3%  
Pista: 11,8 km - 42%  
Sendero: 15,5 km - 55%



Longitud: 28,3 km  
Desnivel: 1480 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 3%  
Pista: 11,8 km - 42%  
Sendero: 15,5 km - 55%

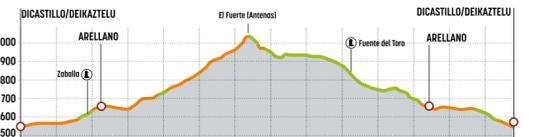
Pocas rutas de la zona engloban tantos contrastes como esta. Desde el sur donde domina el típico mosaico mediterráneo hasta el norte, donde el paisaje húmedo y boscoso adquiere un espacial protagonismo.

Inguruko ibilbide gutxiak biltzen dituzte horrelako kontrasteak. Mediterraneoako mosaiko tipikoa nagusi den hegoaldeko ingurualderaino, non paisaia heze eta basotsuak protagonismo espaziala hartzen duen.

### RUTA IBI BILBIDEA MB15 Cronoescaleta a El Fuerte / "El Fuerte"ra erloju kontrako igogera

Longitud: 13,8 km  
Desnivel: 530 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 7%  
Pista: 6,3 km - 46%  
Sendero: 6,5 km - 47%



Longitud: 13,8 km  
Desnivel: 530 m

**TIPO DE FIRME**  
Carretera: 1 km - 7%  
Pista: 6,3 km - 46%  
Sendero: 6,5 km - 47%

Una de las tres cimas de Montejurra, en concreto la denominada El Fuerte, la que alberga las antenas, es la ideal para realizar una subida exprés desde Dicastillo o Arellano.

Montejurra hiru tontorretako bat da, antena gehien biltzen dituena, El Fuerte izenarekin ezaguna. Deikaztelu edo Arellanetik igogera azkarra egiteko bikaina.

**PUESTA EN VALOR DEL ENTORNO DE MONTEJURRA A TRAVÉS DEL TURISMO ACTIVO**

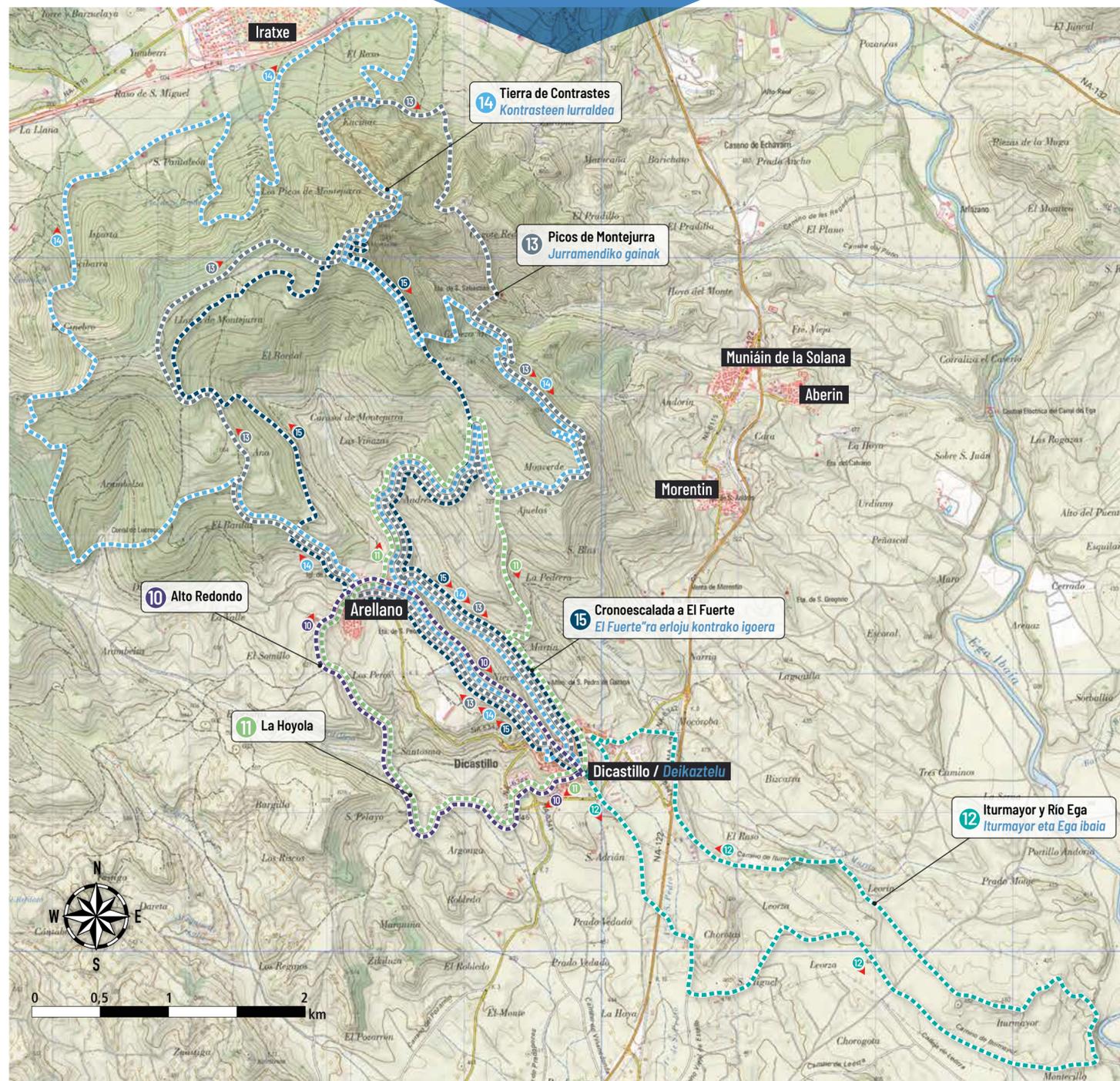
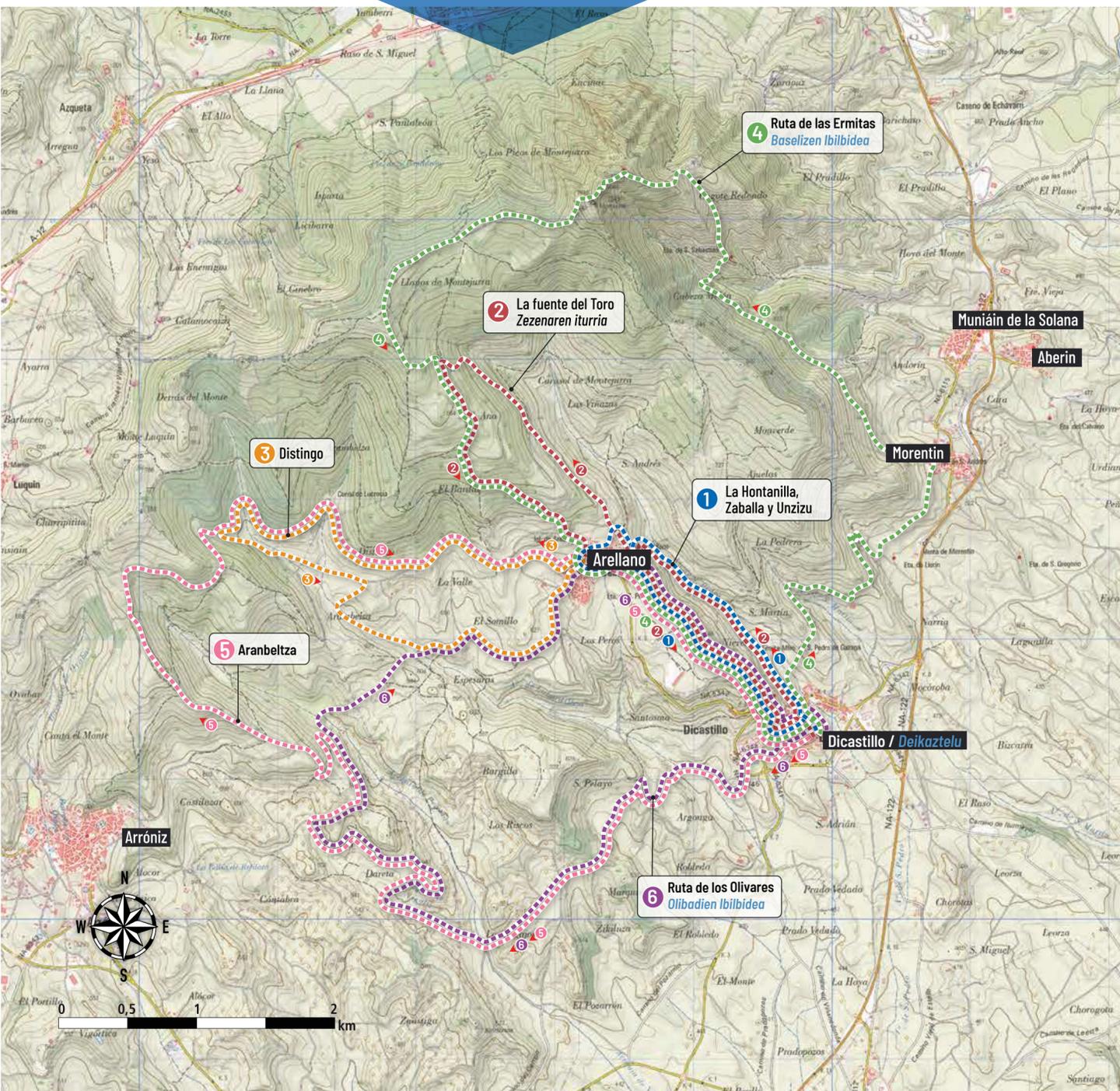
Logo of Gobierno de Navarra (Nafarroako Gobernua) and Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente (LANCIA GARAPENAREN ETA INGURUMENAREN DEPARTAMENTUA).

Logo of Ayuntamiento de Dicastillo, Deikazteluko Udala, Ayuntamiento de Arellano, and Arellanoko Udala.

# SENDERISMO y RUTAS FAMILIARES / XENDAZALETASUNA ETA FAMILIENTZAKO IBILBIDEAK



NORDIC WALKING | TRAIL RUNNING



- |   |   |  |
|---|---|--|
| <b>1</b> La Hontanilla, Zaballa y Unzizu<br><i>Hontanilla, Zaballa y Unzizu</i> | <b>5</b> Aranbeltza   | <b>12</b> Iturmayer y Rio Ega<br><i>Iturmayer eta Ega ibaia</i>                    |
| <b>2</b> La fuente del Toro<br><i>Zezenaren iturria</i>                         | <b>6</b> Ruta de los olivares<br><i>Olibadien ibilbidea</i> | <b>13</b> Picos de Montejorra<br><i>Jurrarendiko gainak</i>                        |
| <b>3</b> Distingo   | <b>10</b> Alto Redondo                                      | <b>14</b> Tierra de Contrastes<br><i>Kontrasteen lurraldea</i>                     |
| <b>4</b> Ruta de las ermitas<br><i>Baselizen ibilbidea</i>                      | <b>11</b> La Hoyola / Hoyola                                | <b>15</b> Cronoescalada a El Fuerte<br><i>'El Fuerte'ra erloju kontrako igoera</i> |

### SEÑALIZACIÓN / SEINALEAK

Marca de continuidad recto <i>Zuzen jarraitzeko seinalea</i>	Marca de continuidad a derecha <i>Eskuinera zuzentzeko seinalea</i>	Marca de continuidad a izquierda <i>Ezkerreko zuzentzeko seinalea</i>	Dirección <i>Norabidea</i>
Fácil / Erraza	Moderado / Moderatua	Difícil / Zaila	Nº de ruta <i>Bide-zenkakia</i>
			Color de dificultad <i>Zailtasun-kolora</i>
			Muy difícil / Adituentzat soilik



DESCARGA TU RUTA  
DESKARGATU ZURE  
IBILBIDEA

# 112

TELÉFONO DE EMERGENCIA  
LARRIALDIETAKO  
TELEFONOA

[www.montejurrabizi.com](http://www.montejurrabizi.com)

Las tres rutas BTT pueden consultarse y descargarse en la web  
[www.montejurrabizi.com](http://www.montejurrabizi.com)

Hiru BTT ibilbideak [www.montejurrabizi.com](http://www.montejurrabizi.com) webgunean  
kontsultatu eta deskargatu daitezke.